

Enformaziuns y Comunicaziuns

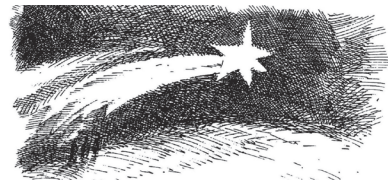
Trèi Rêsc: I grups dai Trèi Rêsc jará fora por les ciases ai 4 y 5 de jená domisdé. Les strades é partides sö ensciö:

Ai 4 de jená vái te cöstes strades: Catarina Lanz, Fanes, Les Corceles, Senes, Antersí, Plazores, Plan de Coronas, Pelegrin, Valiaries, Sarjëi. Da sèra vá i rêsc tai hotí.

Ai 5 de jená vái te cöstes strades: Paracia, Al Plan Dessora, Chës Costes, Chi Vai, Ras - Costa, Mantëna, Tlosöra, Ciasé, Gran Pre, Val dai Tamersc.

Al vën recordé che les spënores dai Trèi Rêsc i vá ennant ala Katholische Jungschar de Südtirol, co sostëgn ensciö encër 100 proiec de solidarieté. Eniann él l'azënt particular sön mituns de strada de Kingshasa tal Congo. Al é patri misionars co mëna lajò en convit aposta por ti dé aiüt a chisc mituns. **Dër bel iolan a düc por ostá bona man!**

Dotur: Le dotur Edoardo Agreiter lascia alessèi che dai 2 de jená ennant tignarál endò i orars d'ambulate in ce a Al Plan.



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploian: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

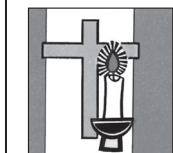
Ann A 01.01.2017 - MARIA OMA DE DIO, Nanü, De Mondial dla Pêsc nr. 6

Maria meditâ dotes cöstes cosses tal cör!

Dal Vagnele do San Luca, 2, 16-21

Te chël tomp ¹⁶é i famëis jüs debota a Bètlehem y á ciáfé Maria y Ojep y le môt co ea ponü te ciané. ¹⁷Y canch'ai l'á odü, cuntâi ci ch'al ti ea gnü dit de cösc môt. ¹⁸Y düc chi co l'aldia se fajea demorvëia dles parores dai famëis. ¹⁹Maria deperpo se tignia dotes cöstes cosses y les meditâ te so cör. ²⁰Spo s'an é i famëis jüs derevers, laldâ Idio y l'aprijâ por ci ch'ai â aldí y odü, desch'al ti ea gnü dit. ²¹Canche otedé ea passês y le môt dea gní zirconzjé, ti án motü enom Gejú, l'ennom, che l'agno ti â dé dant ciamó denant che le môt gness tut sö tal grëmo de söa oma.

Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



Gejú á dit: „Chi co crëi te me, vir ince sce ai mör!“

La comunité tol comié da **Carlo Tamers**, mort al'eté de 89 agn.

Ai familiars i vál les condolianzes plü sontides.

Che Carlo pói palsé tla pêsc de Dio!

Recordun le Vëscö Karl Golser (*16.05.1943 +25.12.2016)

Tla nët de Nadé él gnü a mancé le Vëscö emerité Karl Golser. I orun le recordé te nostes oraziuns.

Karl Golser é nasciü ai 16 de ma 1943 a Tschermes, al é gnü ordiné preo ai 10 d'otober dal 1968. Por 5 agn él sté mëmber dla Congregaziun dla Fede tal Vatican. Dal 1982 él gnü zoruch tla diozeja y é spo gnü professor de teologia dla morala tla Scora Teologica da Porsenú. Ai 8 de merz 2009 él gnü ordiné Vëscö tal dom da Porsenú. Le motto de so vescovat ea "Crist, nosta pêsc!" De messé dal 2011 s'ál trat zoruch ofizialmonter, por gauja de maratia. **Che al palsi tla pêsc de Dio!**



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Das Evangelium des heutigen Festes lädt uns ein, das neue Jahr mit den Hirten als Vorbild zu beginnen: Noch einmal an der Krippe Halt zu machen, uns noch einmal die Botschaft von Weihnachten sagen zu lassen: Dass Gott in Jesus Mensch geworden ist, uns zu retten. Und mit dieser Gewissheit gestärkt, vertrauensvoll ins neue Jahr zu gehen.

Karl Knospé

Bun Ann 2017

L'ann vedl é jü a piz, l'ann nõ é döt ciamó dan da nos. I ne sán degügn ci che al s'aspetará, les ligrëzes ch'i ciafarun o les desfides ch'i encuntarun. L'aodanza dess ester por düc la medema: che ci co gnará sii acompagné dla benedisciun de Chël Bel Dio, da sanité, ligrëza y contentëza. Che i ëise la forza da despessé i ri momonc y che al ne vëgni mai a mancé la speranza.

Domègna: 01.01.2017: Festa de Santa Maria oma de Dio: Nanù



- 8.30: S.M. a La Pli
- 9.30: Corona por +nt Carlo Tamers
- 10.00: S.M. pro popolo por la Ploania
2. Requiem por +nt Tamers Carlo
S.M. ad int. y rengr. de Santa Maria Oma de Dio
- 16.30: S.M. aniv. por +nta Anita Dragotto
S.M. aniv. por +nt Jan Vollmann da Taibun
- 18.00: S.M. por +nc' Romano y Zilia Taibon
S.M. por +nta Mutschlechner Rosa dal Pech
S.M. por +nc' Pia Monti y Carlo D'Amico

Lön. 02.01: SS. Basilio le Gran y Gregor da Nazians, S.Odino

- 7.30: S.M. por +nt Silvio Taibon, Lé dla Creda
S.M. por vís y +nc' de Corcela y Berto

Dédol. 03.01: Feria dal tomp da Nadé: Sant Enom de Gejü, S.Odilo

- 7.30: S.M. a La Pli
Vijita te dljia y oraziun dan la Cripele

Dédem.04.01 Feria dal tomp da Nadé: Sa. Angela, S. Roger, S. Marco

- 18.00: 3. Requiem por +nt Carlo Tamers de Burcia
3. Requiem por +nt Kurt Huber
S.M. aniv. por +nta Mutschlechner Rosina, dal Bagn
S.M. por +nt Guido Arra
S.M. por vís y +nc' dla Fam. Miribung - Willeit

Jöbia 05.01: Veia de Santa Bonia: S.Charles, Sa.Àmiliana, Sa.Emilie

- N.B.:** encionscè la ciasa – Familia
- 18.00: S.M. de rengr. por 65 agn de matrimonio de Edi y Anna Pizzinini
S.M. aniv. por +nt Vijio Agreiter, Antersi
S.M. por +nta Complojer Erica

- 19.30: S.M. a La Pli

Vëndr.06.01: Solenité de Santa Bonia: Epifania – Trei Resc

- 9.00: Proa dal Cor de Dljia
- 10.00: Ingress dai Re Magi
S.M. de ador.cor Re Magi dan le Tabernaco
Benedisciun dal Ega Santa, sé, encionsc y creda
- 18.00: S.M. por +nt Siur Berto Videsott, Doré – La Val
S.M. por +nta Maria Clara
S.M. por +nt Hans Erlacher de Corcela
S.M. por +nc' Francesco D'Amico y Gilberto Roch (Quartett dai Re Magi)



Sab.07.01: Sancta Maria in sabato – Nadé: S.Valentin, S.Raimund

- 17.00: Possibilitè da se pissié
- 18.00: S.M. por +nt Mutschlechner Albert dal Pech
S.M. por Fam. Trebo Frisèr, en onù de Santa Maria
S.M. aniv. por +nta Rindler Anastasia, Costata

- 19.30: S.M. a La Pli

Domègna 08.01.2017: Festa dal Bato dal Signur Gejü



- 8.30: S.M. a La Pli
- 9.30: Corona de ringraziament dal Bato
- 10.00: S.M. pro popolo por dōta la Comunità
- 18.00: S.M. por +nc' Lois y Pepi Castlunger dal Surt
S.M. por +nta Maria Teresa Rungger, dal Hintner
S.M. por +nt Hermann Trebo dal Schneider
S.M. por +nc' Heinrich y Paula Pramstaller

ORAZIUN DE BENEDISCIUN

Signur, sta dan da me
spo poste Tö mo mené
y mo mostré le dër tru.
Signur, sta ia do me
spo poste tigní dalunc vigne mal
y m'avèi entres sot a edl.
Signur, sta dlungia me
ch'i pois mo tigní
canch'i adori en compagn sön mio tru.
Signur, sta sot a me
che te pois m'apié y mo tegní
canche i ciompedi o tomi sön mio tru.
Signur, sta sora de me
che te pois mo dé tōa benedisciun
y ensció mo stravardé da vigne mal.
Signur, sta entres pa me!
(Parores por vigne momont)



WO IST MEIN WEG?
MEIN WEG
INS NEUE JAHR,
IM NEUEN JAHR?
MEIN WEG IM LEBEN?
MUSS ICH MIR
DEN WEG
ERST SCHAFFEN?
GLEISARBEIT –
SCHWERSTARBEIT?
MUSS ICH MIR
DEN WEG
ERST SUCHEN –
UNTER SO VIELEN
MÖGLICHKEITEN?
GEHE ICH PFAD E,
DIE ANDERE
AUSGETRETEN HABEN
ODER
UNBEKANNTE WEGE?
GEHE ICH UMWEGE
ODER IRRWEGE,
FINDE ICH AUSWEGE
ODER LAUFE ICH
SCHNURSTRACKS
WIE AUF SCHIENEN?
SO VIELE FRAGEN,
SO VIELE
MÖGLICHKEITEN.
ICH BITTE DICH, HERR,
SEI DU MEIN
WEGBEGLEITER.

Sorvisc dai Ministróné
Lönesc 02/01 (07:20h), Dédemesaledema 04/01 (18:00h): Mattia Leggio, Sofia Castlunger;
Jöbia 05/01 (18:00h): Paul y Gabriel Trebo, Emma Daverda, Sofia Willeit, Alessia y Claudia Kaneider;
Vëndres 06/01 Santa Bogna (10:00h): Matteo y Maria Huber, Elisa Frenademetz, Philipp y Sebastian Mutschlechner, Lucy Call, Matthias y Fabian Kaneider, Stefan y Thomas Palfrader;
Vëndres 06/01 Santa Bogna (18:00h): André Castlunger, Roman y Tomas Oberlechner, Daniel y Simon Comploi, Jan Ties;
Sabeda 07/01 (18:00h): Sandra y Isabel Ties, Serena Alessandri, Lara y Hannes Ploner, Susan Kaneider;
Domègna 08/01 (10:00h): Chantal Feichter, Sofia Alberti, Moltina Clara, Anna y Matteo Sottrovisch, Janpaul Promberger, Michael Leimegger, Susanna Kastlunger;
Domègna 08/01 (18:00h): Caroline Piazza, Lara Fappani, Max Palfrader, Linda y Max Clara, Elena Obojes;

